

## EL COMITÉ ESCOLAR DE LA CIUDAD DE BOSTON



### **Actas oficiales de la reunión virtual del Grupo de Trabajo de los Aprendices de Inglés (ELLTF, por sus siglas en inglés) del 26 de mayo de 2022**

---

El Grupo de Trabajo de los Aprendices del Idioma Inglés (ELLTF) celebró una reunión el 26 de mayo de 2022 a las 3 p.m. vía Zoom. Para más información sobre cualquiera de los temas enumerados a continuación, visite:

<https://www.bostonpublicschools.org/domain/247>, email [jdouglas4@bostonpublicschools.org](mailto:jdouglas4@bostonpublicschools.org), or call the Boston School Committee Office at (617) 635-9014.

#### **ASISTENCIA**

##### **Miembros de ELLTF**

Presentes: Janet Anderson, Paulo De Barros, Copresidente Suzanne Lee, Katie Li, John Mudd, Copresidente Rafaela Polanco García, María Serpa, Rosann Tung

Ausentes: Angelina Camacho, Geralde Gabeau, Roxanne Harvey, Lisette Le, Marie St. Fleur, Fabián Torres-Ardila, Miren Uriarte

##### **Personal de las Escuelas Públicas de Boston (BPS)**

Ceronne Daly (Directora General de la Oficina de Contratación, Cultivo y Programas de Diversidad)

Jen Douglas (Coordinadora, Grupo de Trabajo de ELLTF)

##### **Público**

Ivelise, Estephany Banos, Edith Bazile, Kathleen Boundy (Center for Law and Education (CLE)), Isel Cruz, Sonia Maldonado, María Mejía (Madre), Griselda Polanco (Personal, Concejal Julia Mejía), Roger Rice (Multicultural Education, Training & Advocacy, Inc. (META)), Alan Jay Rom (META, Inc.), Sugey Scannell (Madre), Santa Soto, Bianca Vázquez Toness (Reportera, *Boston Globe*)

#### **DOCUMENTOS PRESENTADOS**

##### *Grupo de trabajo de ELLTF*

- Actas de la reunión del Grupo de Trabajo de ELLTF, 14 de abril de 2022

#### **LISTA DE SEGUIMIENTO CONSOLIDADA**

- Un grupo de miembros del ELLTF se inscribirá para hacer comentarios públicos en una próxima reunión del Comité Escolar para dar testimonio sobre el propósito y las prioridades del ELLTF y los antecedentes de la Ley LOOK (Oportunidades de Lenguaje para Nuestros Niños).

- El ELLTF enviará un memorando a los responsables del distrito y de la ciudad expresando su preocupación por el MOU (Memorando de Entendimiento) entre BPS y el Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts (DESE, por sus siglas en inglés).
- Convocar a un subgrupo de miembros del ELLTF para discutir el intercambio de información sobre la Ley LOOK.
- Considerar la posibilidad de programar una reunión adicional del ELLTF en junio.

### **Bienvenida de los presidentes**

La Sra. Lee informó al grupo que la presentación de Oficina de Aprendices de Inglés (OEL, por sus siglas en inglés) que estaba programada para esta reunión no puede seguir adelante porque los miembros de la oficina están enfermos. Ella guió al grupo en un momento de silencio para rendir respeto a los niños y maestros que fueron asesinados en el tiroteo escolar en Uvalde, Texas.

La Sra. Polanco compartió las actualizaciones del Comité Escolar de anoche:

- Abrió con una discusión sobre el tiroteo masivo y las medidas de seguridad en las escuelas.
- Anunció el nuevo contrato que comenzará el próximo año con el nuevo proveedor de alimentos, City Fresh.
- 2 millones de dólares en el presupuesto del próximo año asignado para las instalaciones y renovaciones.
- BPS llegó a un acuerdo con los choferes de los autobuses escolares, después de meses de negociación y espera que los autobuses lleguen a tiempo.
- Se discutió el voto para cerrar la escuela Mission Hill y se escuchó un informe de que casi todos los niños están en camino de recibir una nueva asignación escolar.

La Sra. Polanco compartió actualizaciones relacionadas con la amenaza de DESE de colocar a BPS bajo administración judicial:

- El reciente informe de DESE sobre BPS destacó los problemas de transporte, las preocupaciones sobre los resultados académicos.
- 3 miembros del Comité Escolar (SC) fueron con los maestros y las organizaciones de la comunidad para expresar la oposición a la administración judicial. La oposición de muchos fue impactante.
- El distrito puede entrar en un MOU con DESE; se ha redactado. Ella no ve el acceso al idioma nativo enfatizado en ese memorando. Ella está presionando para obtener indicadores claros. Las cosas buenas en el documento incluyen la alfabetización, el idioma nativo y la educación especial.

La Sra. Lee y el Sr. Mudd señalaron el énfasis en ESL, y la falta de atención al idioma nativo, en el informe de DESE. El Sr. Mudd y la Sra. Serpa señalaron que no se menciona a los ELSWD (Aprendices del Inglés con discapacidades) como un grupo con necesidades particulares. La Sra. Harvey señaló la ausencia de detalles sobre los servicios que estarán disponibles para los EL

(Aprendices del Inglés) y SWD (Estudiantes con discapacidades), y la necesidad de ir más allá de la responsabilidad a corto plazo y centrarse, en cambio, en lo que los estudiantes merecen.

La Sra. Polanco aclaró que el MOU ha sido enviado a los miembros del SC pero aún no ha sido firmado. La Sra. Lee compartió que se anticipa que el tiempo de ejecución se moverá a la velocidad del rayo y probablemente no será un proceso que garantice el compromiso.

### Aprobar el acta de la reunión del 14 de abril de 2022

El Grupo de Trabajo aprobó por unanimidad el acta de la reunión del 14 de abril, con la abstención de la Sra. Li.

### Comentarios del público

Sra. Scannell: Escuchando a los padres con niños que tienen necesidades especiales que están muy enojados con el distrito porque no hay un plan para ellos.

La Sra. Lee reflejó que más de la mitad de los miembros actuales del SC se han unido desde el último informe del ELLTF ocurrido en mayo de 2020. Ella propuso que los miembros den testimonio público sobre el propósito del Grupo de Trabajo EL, y educar a los miembros del SC sobre la Ley LOOK. La Sra. Tung y la Sra. Anderson expresaron su apoyo.

**SEGUIMIENTO:** Un grupo de miembros del ELLTF se inscribirá para hacer comentarios públicos en una próxima reunión del Comité Escolar para dar testimonio sobre el propósito y las prioridades del ELLTF y los antecedentes de la Ley LOOK.

El Sr. Rice expresó que no debe sorprendernos que el Instituto Pioneer y su ex empleado, Charlie Baker, no mencionen el idioma nativo en su informe de 180 páginas. “Estas son las personas que expulsaron la educación bilingüe de Massachusetts hace 2 décadas. Si el MOU actual carece de lo que los padres y los defensores quieren, podemos tener un nuevo MOU con un nuevo gobernador, y trabajar con el alcalde y otros para asegurarse de que eso suceda. Esto es sólo el principio, no el final.”

El Sr. Mudd compartió su preocupación sobre el informe de DESE y lo distantes que estaban los miembros de la junta de DESE de Boston. La Sra. Lee dijo que hemos acordado que queremos enviar una carta fuerte al Comité Escolar y a la oficina del alcalde con nuestras preocupaciones sobre el MOU.

**SEGUIMIENTO:** El ELLTF enviará un memorando a los responsables del distrito y de la ciudad expresando su preocupación por el MOU entre BPS y el DESE.

La Sra. Lee habló de asegurarse de que los padres conozcan sus derechos bajo la Ley LOOK. La Sra. Li se preguntó qué organización podría proporcionar información concisa, al estilo de Anuncios de Servicio Público, para los padres. La Sra. Lee propuso facultar a un subcomité para

explorar esas vías. La Sra. Lee, el Sr. Mudd, la Sra. Tung y la Sra. Serpa se ofrecieron para trabajar en ello.

**SEGUIMIENTO:** Convocar a un subgrupo de miembros del ELLTF para discutir el intercambio de información sobre la Ley LOOK.

La Sra. Serpa preguntó sobre el consejo asesor de padres de BPS que se estipula en la Ley LOOK. Las Sras. Lee y Harvey explicaron que el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC) está dirigido por la Oficina de Estudiantes de Inglés.

La Sra. Scannell compartió que las reuniones del ELLTF son en horarios que muchos padres encuentran difícil. Hizo hincapié en la importancia de los servicios de idioma nativo para las familias que hablan idiomas de baja incidencia, dando el ejemplo de un padre en la escuela Blackstone que es de Etiopía y quería testificar en amárico, pero no fue capaz de hacerlo.

La Sra. Lee pidió a los miembros que nos hicieran saber si podíamos programar una reunión del Grupo de Trabajo (TF) en junio, diciendo que pediríamos a la Oficina de Aprendices del Inglés (OEL) las fechas y se lo haríamos saber a los miembros.

**SEGUIMIENTO:** Considerar la posibilidad de programar una reunión adicional del ELLTF en junio.